



ЮНЕП

CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/SBSTTA/23/3
19 August 2019

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Двадцать третье совещание
Монреаль, Канада, 25-29 ноября 2019 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*

БИОРАЗНООБРАЗИЕ И ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА

Записка Исполнительного секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 13 решения [14/5](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю в консультациях с Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) при условии наличия ресурсов:

- a) рассмотреть новую научно-техническую информацию, принимая во внимание, в частности, традиционные знания и выводы доклада «Глобальное потепление на 1,5°C – специальный доклад МГЭИК о последствиях глобального потепления на 1,5°C выше доиндустриальных уровней и о соответствующих траекториях глобальных выбросов парниковых газов в контексте укрепления глобального реагирования на угрозу изменения климата, а также устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты», в отношении:
 - i) воздействия изменения климата на биоразнообразие и на общины, которые зависят от экосистемных функций и услуг, особенно на коренные народы и местные общины;
 - ii) роли экосистем и их целостности в адаптации к изменению климата, смягчении его последствий и уменьшении опасности бедствий, а также в отношении восстановления экосистем и устойчивого землепользования;
- b) подготовить доклад о потенциальных последствиях вышеуказанной информации применительно к деятельности Конвенции для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из его совещаний в период до 15-го совещания Конференции Сторон;
- c) разработать целевые сообщения о том, каким образом биоразнообразие и экосистемная целостность, функции и услуги способствуют решению проблем, связанных с изменением климата.

2. Во исполнение этого поручения Секретариат подготовил настоящий доклад, содержащий резюме основных выводов, сделанных по итогам рассмотрения новой научно-технической информации, касающейся биоразнообразия и изменения климата, и ее значения для работы в рамках Конвенции. Более подробный анализ со ссылками на оценки и другую литературу содержится в документе CBD/SBSTTA/23/INF/1.

* [CBD/SBSTTA/23/1](#).

3. Раздел I настоящего доклада подготовлен во исполнение пункта 13 а) решения 14/5 и содержит ключевые тезисы из обзора новой научно-технической информации. Пять основных рассмотренных недавних оценок включают:

а) *Специальный доклад МГЭИК о последствиях глобального потепления на 1,5°C выше доиндустриальных уровней и о соответствующих траекториях глобальных выбросов парниковых газов в контексте укрепления глобального реагирования на угрозу изменения климата, а также устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты (SR1.5)¹.* Доклад содержит информацию по следующим вопросам: прогнозируемое изменение климата, его потенциальные последствия и сопутствующие риски; траектории выбросов и системные преобразования, соответствующие глобальному потеплению на 1,5°C; укрепление глобального реагирования в контексте устойчивого развития и усилий по искоренению нищеты;

б) *Специальный доклад МГЭИК об океане и криосфере в условиях меняющегося климата (SROCC)².* Доклад содержит информацию по следующим вопросам: высокогорные районы; приполярные районы; повышение уровня моря и его последствия для низколежащих островов, прибрежных районов и общин; меняющиеся океанические и морские экосистемы и зависимые от них общины; глубокие, резкие изменения и управление рисками;

с) *Специальный доклад МГЭИК об изменении климата, опустынивании, деградации земель, устойчивом управлении землепользованием, продовольственной безопасности и потоках парниковых газов в наземных экосистемах (SRCCL).* Доклад содержит информацию по следующим вопросам: взаимосвязи между землей и климатом; опустынивание; деградация земель; продовольственная безопасность; взаимосвязи между опустыниванием, деградацией земель, продовольственной безопасностью и потоками парниковых газов, включая взаимовлияние, компромиссы и варианты комплексных мер реагирования; управление риском и процесс принятия решений в связи с устойчивым развитием;

д) *Глобальная оценка биоразнообразия и экосистемных услуг Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ).* Этот доклад содержит оценку состояния и тенденций в области биоразнообразия и экосистемных услуг, влияния биоразнообразия и экосистемных услуг на благополучие людей и эффективности мер реагирования, включая Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти;

е) *Доклад МПБЭУ об оценке деградации и восстановления земель.* Этот доклад содержит анализ состояния знаний относительно важности, действующих факторов, состояния и тенденций наземных экосистем. В докладе определены варианты управления, стратегии и методы руководства для уменьшения деградации земель и реабилитации и восстановления деградированных земель.

4. Помимо этих оценок, информация была взята из ключевых тезисов семинара «Биоразнообразие и изменение климата: комплексная наука для согласованной политики», организованного Секретариатом при взаимодействии с МПБЭУ и МГЭИК, а также с Секретариатом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и проведенного в Париже 18 октября 2018 года³.

5. Также был проведен обзор соответствующей литературы, опубликованной после выпуска доклада SR1.5 МГЭИК. В обзор были включены основные статьи, содержащие существенную

¹ См. <https://www.ipcc.ch/sr15/>.

² Этот доклад будет рассмотрен на 51-й сессии МГЭИК (20-23 сентября 2019 года) на предмет утверждения. Любая информация из этого доклада будет публиковаться Секретариатом только после официального утверждения МГЭИК.

³ Ключевые тезисы семинара «Биоразнообразие и изменение климата: комплексная наука для согласованной политики» (CBD/COP/14/INF/22).

новую научно-техническую информацию. В информационном документе CBD/SBSTTA/23/INF/1 приводится полный перечень ссылок и источников информации по каждому утверждению.

6. Раздел II настоящего доклада подготовлен во исполнение пункта 13 b) решения 14/5, и в нем рассматриваются потенциальные последствия новой научно-технической информации, представленной в разделе I.

7. Раздел III содержит предложенные рекомендации.

I. КЛЮЧЕВЫЕ ТЕЗИСЫ ИЗ ОБЗОРА НОВОЙ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ, КАСАЮЩЕЙСЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА

8. *Изменение климата и утрата биоразнообразия являются неразделимыми угрозами человечеству и должны устраняться совместно.* Биоразнообразие и изменение климата взаимосвязаны во многих отношениях. С одной стороны, на биоразнообразие сильно влияет изменение климата, что имеет негативные последствия для благополучия людей и долгосрочной устойчивости критически важных экосистем. С другой стороны, сохранение биоразнообразия вносит неоценимый вклад в борьбу с изменением климата за счет поддерживаемых им экосистем.

9. *Биоразнообразие и экосистемы играют важную роль в укреплении глобального реагирования на изменение климата, обеспечивая при этом многочисленные преимущества.* Более эффективные защита, управление и восстановление природных и регулируемых экосистем могут внести существенный вклад в смягчение последствий антропогенного изменения климата. Подходы с позиций экосистем также могут в значительной степени содействовать адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий, снижая тем самым уязвимость людей, в особенности коренных народов и местных общин, а также затронутых в чрезмерной степени, и экосистем, от которых они зависят, перед изменением климата.

A. Последствия изменения климата для биоразнообразия и общин, зависящих от экосистемных услуг и функций, в частности коренных народов и местных общин

10. *Риски для природных и антропогенных систем существенно выше при мировом глобальном потеплении на 2°C выше доиндустриальных уровней по сравнению с 1,5°C, и последствия уже очевидны при текущих уровнях глобального потепления (около 1°C выше доиндустриальных уровней).* Прогнозируемые значения некоторых показателей свидетельствуют о том, что темп утраты биоразнообразия может быть в два или более раз выше при глобальном потеплении на 2°C по сравнению с 1,5°C.

11. Изменение климата имеет следующие последствия для биоразнообразия и экосистемных функций и услуг:

a) При глобальном потеплении на 2°C глобальная площадь суши, которая, согласно прогнозам, подвергнется экосистемной трансформации, удвоится по сравнению с 1,5°C. Таким образом, ожидается, что последствия для географического распространения видов при 2°C будут по крайней мере в два раза значительнее последствий при 1,5°C. При потеплении на 1,5°C 6% видов насекомых, 4% видов позвоночных и 8% видов растений потеряют, согласно прогнозам, более половины их климатически обусловленных ареалов по сравнению с 18% видов насекомых, 8% видов позвоночных и 16% видов растений при глобальном потеплении на 2°C.

b) Риски для функциональности экосистем, фенологических несоответствий и ареалов основных видов насекомых – опылителей сельскохозяйственных культур ниже при глобальном потеплении на 1,5°C по сравнению с 2°C или более.

c) Возможности для распространения инвазивных видов и сопутствующие риски в целом будут ниже при глобальном потеплении на 1,5°C по сравнению с 2°C.

d) Ожидается, что при глобальном потеплении на 2°C лесные экосистемы и их биоразнообразие, функции и услуги будут подвержены более высоким рискам, включая лесные пожары, экстремальные погодные явления и распространение инвазивных видов, паразитов и болезней, по сравнению с 1,5°C.

e) Океанические экосистемы подверглись географическим сдвигам и нарастающим последствиям для морских видов вследствие повышения температур в океанах, подкисления океанов и ослабления режимов циркуляции и смешивания океанических вод.

f) Прибрежные экосистемы подверглись такой же деградации, как и океанические экосистемы, а также дополнительному давлению в виде повышения уровня моря, эрозии берегов под воздействием штормов, эвтрофикации и более активной разрушительной деятельности человека. Эти причины деградации прибрежных экосистем влияют на ключевые морские организмы, такие как луга руппии, мангровые леса и коралловые рифы (см. рис. 1).

g) Распространение и изобилие коралловых рифов увеличилось приблизительно на 50% за последние 30 лет. Ожидаемые последствия для коралловых рифов будут на порядок значительнее при мировом потеплении на 2°C по сравнению с 1,5°C: последние оценки с очень высокой степенью уверенности утверждают, что коралловые рифы уменьшатся на 70–90% при глобальном потеплении на 1,5°C по сравнению с более чем 99% при 2°C. Таким образом, хотя и существует вероятность того, что некоторые тропические коралловые рифы выживут при потеплении на 1,5°C, при потеплении на 2°C коралловые рифы практически исчезнут (см. рис. 1).

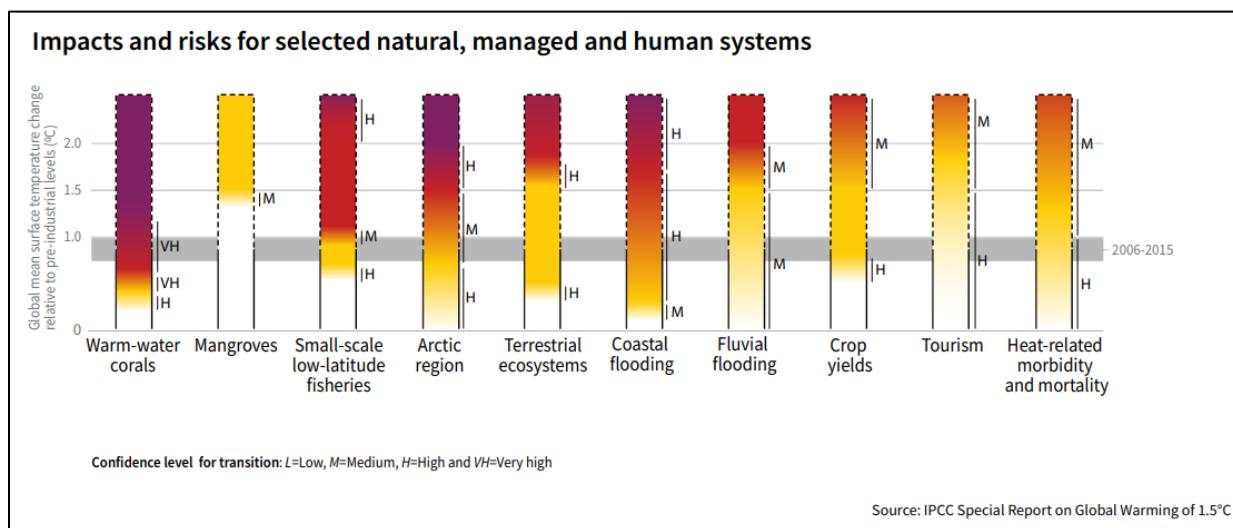


Рис. 1. **Как уровень глобального потепления обуславливает последствия и риски для выбранных природных, управляемых и антропогенных систем**

Фиолетовый цвет означает очень высокую вероятность серьезных последствий/рисков и наличие высокой степени необратимости или сохранения связанных с климатом опасностей в сочетании с ограниченной возможностью к адаптации в связи с характером опасности или последствий/рисков; красный цвет означает серьезные и широкомасштабные последствия/риски; желтый цвет означает, что последствия/риски могут быть обнаружены и отнесены на счет изменения климата по крайней мере со средней долей уверенности; белый цвет означает отсутствие последствий, которые могут быть обнаружены и отнесены на счет изменения климата.

12. Изменение климата имеет следующие последствия для общин и источников средств к существованию, зависящих от биоразнообразия и экосистемных функций и услуг:

a) Конкуренция за использование земли для сельского хозяйства и производства продовольствия может негативно повлиять на биоразнообразие и усилить вызванные изменением климата изменения урожайности и долгосрочной продовольственной безопасности. Согласно

прогнозам, при глобальном потеплении на 2°C будет наблюдаться более интенсивное сокращение глобальной урожайности и глобального питания по сравнению с 1,5°C. Ожидается также, что изменение климата окажет косвенное влияние на домашний скот вследствие изменения качества кормов, распространения паразитов и болезней и изменения доступности водных ресурсов.

b) *Изменения режимов циркуляции в океанах в результате повышения температур у поверхности могут иметь существенные последствия для промышленности и людей, зависящих от рыбного промысла как источника продовольствия и средств к существованию, включая коренные народы и местные общины.* Ожидается, что ограничение глобального потепления до 1,5°C приведет к более низким рискам для морского биоразнообразия, экосистем и их функций и услуг для людей по сравнению с потеплением на 2°C. По прогнозам, изменение климата приведет к сокращению чистой первичной продуктивности океанов на 3–10%, а биомассы рыб – на 3–25% к концу столетия. Также ожидается, что изменение климата негативно повлияет на обеспеченность морепродуктами и их безопасность, повышая связанные с питанием риски для здоровья для общин с высоким потреблением морепродуктов, например прибрежных коренных народов и местных общин.

c) *Ожидается, что изменение климата повлияет на некоторые показатели качества воды в озерах и водохранилищах,* такие как стандарт на содержание хлоридов в питьевой воде, концентрация кислорода и питательных веществ, последствия изменений в землепользовании и годовой выход азота и фосфора; при этом негативное влияние на каждый показатель будет сильнее при 2°C по сравнению с 1,5°C. Каждый градус глобального потепления может также привести к увеличению глобальной площади земель, которые подвергнутся значительно большему риску стока и наводнения, повышая опасность для уязвимых общин и экосистем, таких как небольшие острова и низколежащие прибрежные районы, а также коренных народов.

d) *Изменение климата угрожает экосистемам и биоразнообразию, от которых зависят все аспекты здоровья людей.* Экосистемные функции и услуги содействуют физическому и психологическому здоровью, тогда как биоразнообразие благодаря разнообразию видов и генов обеспечивает людей альтернативными продуктами питания и лекарственными средствами перед лицом неопределенного будущего. Изменение климата может снизить ценность этих функций и услуг для людей вследствие повышения подверженности связанным с климатом факторам воздействия, таким как распространение, сезонность и интенсивность связанных с климатом инфекционных болезней, и уязвимости по отношению к ним.

e) *Все страны подвержены влиянию изменения климата, но последствия непропорционально велики для бедных и уязвимых стран, а также стран, в меньшей степени ответственных за эту проблему.* Негативные последствия изменения климата часто оказываются распределены непропорционально, в частности среди больших групп коренных народов и беднейших общин мира, которые зависят от экосистемных функций и услуг в плане обеспечения пропитания, средств к существованию и здравоохранения, и могут усиливать неравенство, в особенности для людей, маргинализированных вследствие их пола, возраста, расы, класса, касты, туземности или инвалидности.

B. Роль экосистем и их целостности в адаптации к изменению климата, смягчении его последствий и уменьшении опасности бедствий, а также в отношении восстановления экосистем и устойчивого землепользования

13. *Захист и сохранение биоразнообразия и экосистем жизненно важны для поддержания и повышения устойчивости и уменьшения уязвимости экосистем и людей перед лицом неблагоприятных последствий изменения климата, а также для поддержания способности экосистем хранить углерод.* Разнообразные, хорошо функционирующие и устойчивые экосистемы обладают большей способностью предоставлять обществу экосистемные услуги и преимущества, поддерживающие адаптацию к изменению климата и уменьшение опасности бедствий, и содействовать смягчению последствий изменения климата. Учитывая, что потребности в адаптации будут уменьшены при глобальном потеплении на 1,5°C, потеря биоразнообразия и

деградация экосистем значительно уменьшает их устойчивость и подрывает их способность хранить и связывать углерод, приводя к возможному увеличению выбросов парниковых газов. Охраняемые районы и другие природоохранные меры на порайонной основе и восстановление экосистем представляют собой важные средства адаптации к изменению климата и смягчения его последствий, так как они сохраняют биоразнообразие, экосистемы и их функции и услуги.

14. Для того чтобы ограничить глобальное потепление до величины существенно ниже 2°C и ближе к 1,5°C выше доиндустриальных уровней, необходимы решительные действия по защите и развитию поглотителей углерода на суше и в океанах с применением подходов с позиций экосистем, а также по уменьшению выбросов парниковых газов в результате использования ископаемого топлива и других видов промышленной и сельскохозяйственной деятельности. Не существует одного единственного действия, посредством которого можно достичь уменьшения концентраций парникового газа в атмосфере в степени, достаточной для ограничения глобального потепления до 1,5°C. Подходы с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, включая сохранение биоразнообразия, сокращение деградации экосистем, восстановление экосистем и рациональное использование почв («природные решения» или «естественные климатические решения»), могут обеспечить приблизительно одну треть необходимого низкозатратного уменьшения выбросов CO₂ к 2030 году, что позволит получить более чем 66%-ю вероятность ограничения глобального потепления до величины ниже 2°C. При надлежащей разработке и управлении такие подходы могут также обеспечить пользу для биоразнообразия и источников средств к существованию. Эти меры в целом являются более экономичными и непосредственно доступными и поэтому могут быть реализованы в качестве «беспрогрызных» первоочередных действий. При том что одних только действий, связанных с землепользованием, будет недостаточно для достижения цели в области климата, они являются необходимыми элементами коллективных усилий.

15. На сегодняшний день национальные целевые установки, основанные на определяемых на национальном уровне вкладах, не позволяют достичь целей Парижского соглашения. Целевые установки должны быть существенно повышены для достижения глобальной цели ограничения глобального потепления величиной в 1,5°C. Природные или экосистемные смягчающие меры могут позволить повысить целевые установки и помочь уменьшить компромиссы и объединить действия по реагированию на изменение климата, сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и цели в области устойчивого развития. Подходы к управлению накоплениями углерода могут играть существенную роль в усилиях по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, а также по обращению вспять процесса утраты биоразнообразия и деградации экосистем и земель. Одновременные вложения в восстановление экосистем, реабилитацию деградированных сельскохозяйственных и пастбищных земель и методы устойчивого повышения продуктивности сельского хозяйства могут способствовать борьбе с изменением климата, деградацией земель и утратой биоразнообразия и в то же время повышению продовольственной безопасности.

16. Лесонасаждения и биоэнергетические меры могут иметь существенные негативные последствия для сельскохозяйственных и продовольственных систем, биоразнообразия и других экосистемных функций и услуг. Использование биоэнергии, включая биоэнергию в сочетании с технологией улавливания и хранения углерода (БЭУХУ), в очень широких масштабах, как это предусмотрено в некоторых сценариях уменьшения выбросов, может иметь существенные негативные последствия для биоразнообразия и продовольственной безопасности вследствие изменений в землепользовании. При рассмотрении мер, связанных с биоэнергией и биомассой, следует уделить внимание прямым и косвенным последствиям соответствующих изменений в землепользовании, включая чистые выбросы парниковых газов, нехватку воды и питательных веществ и изменения альбедо. Это будет необходимо для обеспечения того, чтобы эти меры способствовали смягчению последствий изменения климата, не подвергая неоправданному риску биоразнообразие, продовольственную безопасность, устойчивость экосистем и адаптацию к изменению климата. Должны быть приняты меры по охране окружающей среды для

предотвращения потенциально разрушительных долгосрочных и невосполнимых утрат для биоразнообразия и экосистем и их устойчивости и целостности.

17. *Связывание почвенного углерода – это способ удаления двуокиси углерода с минимальным риском, связанным с землепользованием и водными ресурсами, который может иметь положительное значение для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, уменьшения темпов утраты биоразнообразия и обращения вспять процесса деградации земель. Повышение эффективности связывания почвенного углерода посредством устойчивого землепользования и сохранения и восстановления экосистем также может привести к повышению содержания питательных веществ в почве, плодородия почвы и продовольственной безопасности.*

18. *Потребность в адаптации будет ниже при мировом глобальном потеплении на 1,5°C по сравнению с 2°C. Экосистемы, продовольственная система и система здравоохранения столкнутся с меньшими трудностями при адаптации к изменению климата при глобальном потеплении на 1,5°C по сравнению с 2°C, тогда как при сценариях более высоких уровней выбросов целостность и адаптируемость экосистем будет находиться под угрозой. Способность биоразнообразия и экосистем адаптироваться к последствиям изменения климата в значительной степени зависит от степени приверженности мира к цели сокращения выбросов. Сильное стремление к сокращению глобального уровня выбросов облегчает дальнейшее смягчение последствий изменения климата и адаптации к нему для экосистем.*

C. Борьба с основными общими факторами изменения климата и утраты биоразнообразия

19. *Изменение климата может усилить давление на природные системы за счет взаимодействия с факторами утраты биоразнообразия, такими как изменения в землепользовании и инвазивные чужеродные виды. Важно бороться с последствиями изменения климата в контексте взаимодействия факторов утраты биоразнообразия и деградации экосистем и их устойчивости и способности к реагированию на последствия изменения климата.*

20. *Многие прямые (например, изменения в землепользовании и использовании моря) и большинство косвенных факторов (например, потребление продуктов питания, материалов и энергии) утраты биоразнообразия и изменения климата одинаковы. Борьба с этими общими факторами должна быть неотъемлемой частью усилий по борьбе с обеими проблемами. Изменения в землепользовании могут привести к повышению уровня выбросов парниковых газов, уменьшению потенциала связывания, утрате биоразнообразия и утрате устойчивости экосистем, ухудшению их способности к адаптации. Изменение образа жизни и моделей потребления, например чрезмерного потребления мяса, позволит уменьшить давление как на биоразнообразие, так и на климат.*

21. *Меры реагирования на изменение климата, которые повышают диверсификацию продовольственных систем, например, за счет более устойчивого потребления и производства, уменьшения потерь и отходов продуктов питания и изменения режима питания, могут использоваться для обеспечения многочисленных преимуществ с точки зрения биоразнообразия, изменения климата, восстановления земель, продовольственной и водной безопасности и здоровья человека. Изменение режима питания и уменьшение потерь и отходов продуктов питания могут помочь в осуществлении перехода к продовольственным системам с меньшим уровнем выбросов парниковых газов за счет уменьшения нагрузки на землю. Выбор более устойчивых режимов питания, включая более сбалансированные рационы и продукты питания растительного происхождения, может сократить спрос на освоение земель, тем самым не только уменьшая темп утраты биоразнообразия, но также и создавая дополнительные возможности для применения других мер, связанных с землепользованием, которые обеспечивают преимущества с точки зрения биоразнообразия и смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему.*

II. ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ РАБОТЫ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ

22. По итогам рассмотрения информации, представленной в разделе I настоящего доклада, можно отметить следующие ключевые моменты:

- а) безотлагательные и широкомасштабные действия по борьбе с изменением климата и его последствиями для биоразнообразия и общин необходимы для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года;
- б) необходимо бороться с многочисленными факторами утраты биоразнообразия в целях повышения устойчивости экосистем к изменению климата;
- в) аспекты изменения климата должны учитываться при планировании охраняемых районов и управлении ими и разработке других мер по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия;
- г) имеется большой потенциал природных решений для содействия адаптации к изменению климата и смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий;
- д) важно учитывать потенциальные последствия мер реагирования на изменение климата для биоразнообразия;
- е) многие основные факторы утраты биоразнообразия и изменения климата являются общими, и борьба с ними должна быть неотъемлемой частью усилий по борьбе с обеими проблемами.

Эти моменты рассматриваются в подразделах В – F ниже. Некоторые общие вопросы рассматриваются в подразделе А. Значение новых выводов для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и реализации Концепции на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой» рассматривается в разделе G. Наконец, в разделе H представлены некоторые возможности в отношении взаимодействия в целях финансирования и мобилизации ресурсов.

23. В рамках Конвенции уже подготовлен большой объем информации по данным вопросам, которая должна быть принята во внимание вместе с опытом Сторон по выполнению Конвенции. В данном разделе представлен обзор ранее выполненной и текущей работы в рамках Конвенции, касающейся взаимосвязей между биоразнообразием и изменением климата, и ее анализ в связи с последними выводами, представленными в разделе I, в целях определения последствий и возможных пробелов.

24. Конференция Сторон на своем 10-м совещании приняла комплексное решение в отношении биоразнообразия и изменения климата (решение X/33), предоставляющее Сторонам руководящие указания о путях сохранения, устойчивого использования и восстановления биоразнообразия и экосистемных услуг при одновременном внесении вклада в деятельность по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему. Эти руководящие указания были взяты из работы Второй Специальной группы технических экспертов (СГТЭ) по биологическому разнообразию и изменению климата⁴.

25. Несмотря на то что руководящие указания в пункте 8 решения X/33 были приняты в 2010 году, они сохраняют актуальность с учетом новой научно-технической информации. Руководящие указания охватывают существенные аспекты, связанные с оценкой последствий изменения климата для биоразнообразия, уменьшением последствий изменения климата для биоразнообразия и источников средств к существованию, связанных с биоразнообразием, подходами с позиций экосистем к адаптации и смягчению последствий изменения климата,

⁴ Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (2009). Связь между биоразнообразием и смягчением последствий изменения климата и адаптации к ним: доклад Второй Специальной группы технических экспертов по биоразнообразию и изменению климата. Монреаль, Техническая серия № 41, 126 страниц:

<https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-41-en.pdf>

уменьшением воздействия мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему и стоимостной оценкой и мерами стимулирования.

26. Изменение климата также рассматривается в других программах работы в рамках Конвенции. Углубленный обзор сквозного вопроса биоразнообразия и изменения климата⁵, проведенный в 2010 году, определил элементы изменения климата и руководящие указания в других программах работы в рамках Конвенции. Обновленный вариант обзора представлен в документе CBD/SBSTTA/23/INF/1. Анализ показывает, что большинство программ содержит некоторые упоминания изменения климата, но лишь немногие из них предоставляют информацию о конкретных видах деятельности, связанных с проблемами изменения климата.

27. Помимо программы работы, принятой посредством решений, ряд инициатив, сквозных вопросов, планов или стратегий в рамках Конвенции содержат упоминания изменения климата (например, подход с позиций экосистем, инвазивные чужеродные виды, глобальная стратегия сохранения растений и краткосрочный план действий по восстановлению экосистем).

28. Изменение климата также непосредственно рассматривается в рамках целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, которая касается уменьшения давления на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, затрагиваемые изменением климата. Безотлагательность мер была отражена в решении установить 2015 год в качестве крайнего срока выполнения целевой задачи 10 вместо 2020 года, установленного для большинства остальных задач. Глобальная оценка МПБЭУ показала, что эта целевая задача не была выполнена к 2015 году и что прогресс по ней был одним из наименьших главным образом вследствие продолжающегося существенного роста давления на коралловые рифы, включая давление деятельности как на суше, так и на море. Выводы относительно состояния коралловых рифов и других уязвимых экосистем, рассмотренные выше в разделе I A, подчеркивают необходимость незамедлительно и в значительной степени уменьшить прямое давление на биоразнообразие и содействовать его устойчивому использованию.

29. Еще одна целевая задача, непосредственно касающаяся изменения климата, это задача 15, связанная с повышением сопротивляемости экосистем и увеличением вклада биоразнообразия в накопление углерода благодаря сохранению и восстановлению природы, что способствует смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему и борьбе с опустыниванием.

30. Недавние выводы подчеркивают важную роль восстановления экосистем для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему и получения многих других выгод, оправдывающих повышенное внимание к восстановлению экосистем.

31. Другие целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, также связаны с изменением климата. В информационном документе CBD/SBSTTA/23/INF/1 представлен обзор всех 20 целевых задач и указаны взаимосвязи с изменением климата и значение недавних выводов.

32. Основная мысль, которую можно извлечь из недавних оценок, заключается в ключевой роли биоразнообразия и экосистем для действий в связи с изменением климата. Таким образом, активизация осуществления Конвенции о биологическом разнообразии в целом будет способствовать решению обеих проблем.

33. При том что в руководящие указания, уже предоставленные в рамках Конвенции, могут быть внесены изменения с целью более четкого отражения взаимосвязей между биоразнообразием и изменением климата, важно подчеркнуть, что активизация выполнения уже существующих решений будет в значительной степени способствовать уменьшению последствий изменения климата для биоразнообразия и общин.

⁵ [UNEP/CBD/SBSTTA/14/6](#).

A. Борьба с изменением климата и его последствиями для биоразнообразия и общин

34. В настоящее время имеется большой объем информации о наблюдаемых и прогнозируемых последствиях изменения климата для биоразнообразия общин (как показано в разделе I A). Основный вывод, который можно извлечь из недавних оценок изменения климата, заключается в том, что малейшее дополнительное потепление будет усугублять последствия для биоразнообразия, экосистем и благополучия людей. Это означает, что меры реагирования на последствия изменения климата для биоразнообразия являются более важными и безотлагательными, чем когда-либо ранее, если мы хотим сохранить способность экосистем предоставлять услуги, необходимые для благополучия людей, и тем самым повысить их способность к снижению уровня уязвимости перед изменением климата.

35. Некоторые предшествующие решения Конференции Сторон касаются последствий изменения климата для биоразнообразия и предоставляют руководящие указания относительно способов и средств уменьшения этих последствий (в частности, решения [IX/16](#), [X/33](#), [XI/21](#), [XIII/4](#) и [14/5](#)).

B. Борьба с многочисленными факторами утраты биоразнообразия в целях повышения устойчивости к изменению климата

36. Вторая Специальная группа технических экспертов по биологическому разнообразию и изменению климата⁶ показала, что изменение климата будет взаимодействовать с другими видами давления, включая изменение в землепользовании и утрату соответствующих мест обитания, инвазивные чужеродные виды и пожары. К примеру, высока вероятность того, что изменение климата будет способствовать распространению и внедрению инвазивных чужеродных видов, а также влиять на распространение пожаров. Эти факторы давления, в свою очередь, еще более усиливают последствия изменения климата, вызывая фрагментацию и деградацию экосистем. Поэтому чрезвычайно важно рассматривать последствия изменения климата в контексте взаимодействующих видов давления и совокупного влияния факторов.

37. В рамках стратегической цели В [Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы](#), состоящей в сокращении прямых нагрузок на биоразнообразие и стимулировании его устойчивого использования, Целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, непосредственно направлены на уменьшение неклиматических нагрузок в целях повышения устойчивости экосистем к последствиям изменения климата: целевая задача 5 касается утраты мест обитания; целевая задача 6 призывает к устойчивому управлению рыбным промыслом; целевая задача 7 призывает к устойчивости в области сельского хозяйства, аквакультуры и лесоводства; целевая задача 8 нацелена на уменьшение загрязнения; целевая задача 9 посвящена инвазивным чужеродным видам, а целевая задача 10 более конкретно касается многочисленных антропогенных нагрузок на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов.

38. Как отмечено выше, коралловые рифы считаются одной из экосистем, подвергающихся наибольшей нагрузке в мире, и относятся к числу наиболее уязвимых перед изменением климата. В четвертом издании *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*, опубликованном в 2014 году, на основе имеющихся данных было установлено, что происходит отход от выполнения целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и что необходимы ускоренные меры для обращения этой тенденции вспять. В связи с этим в

⁶ См. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (2009). Связь между биоразнообразием и смягчением последствий изменения климата и адаптации к ним: доклад Второй Специальной группы технических экспертов по биоразнообразию и изменению климата. Монреаль, Техническая серия № 41, 126 страниц:

<https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-41-en.pdf>

решении [XII/23](#) Конференция Сторон приняла ряд приоритетных мер⁷ по выполнению целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, которая касается коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем. Эти приоритетные меры обновляют предыдущую версию конкретного плана работы по борьбе с обесцвечиванием кораллов (добавление к приложению I к решению [VII/5](#)) и направлены на поддержку управления коралловыми рифами и связанными с ними экосистемами как социо-экологическими системами, в которых происходят изменения вследствие эффектов взаимодействия множества стрессовых факторов. Активная реализация этих мер еще более необходима сегодня.

39. Аналогичные руководящие указания могут быть разработаны для реагирования на угрозы другим уязвимым экосистемам, определенным в недавних оценках, таким как горные и полярные экосистемы, а также другие прибрежные и морские экосистемы, в частности мангровые леса, луга руппии и заросли водорослей. Руководящие указания должны также включать аспекты взаимодействия между различными факторами и усугубляющие факторы.

C. Сети и планирование охраняемых районов

40. Сохранение на порайонной основе – это одна из наиболее эффективных политических мер защиты целостности экосистем, которая обеспечивает уменьшение последствий изменения климата для биоразнообразия. Охраняемые районы обладают потенциалом смягчения последствий за счет хранения углерода, присутствующего в растительности и почве, и связывания двуокиси углерода из атмосферы в природных экосистемах, а также играют роль в адаптации за счет защиты/поддержания целостности экосистем, смягчения локальных последствий изменения климата, уменьшения рисков и последствий экстремальных явлений, таких как штормы, засухи и повышения уровня моря.

41. Целевая задача 11 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти, направлена на сохранение как минимум 17% районов суши и внутренних вод и 10% прибрежных и морских районов, и в частности районов, имеющих особо важное значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, за счет эффективного и справедливого управления экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других природоохранных мер на порайонной основе и включения их в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты к 2020 году. При том что количественный элемент целевой задачи 11 по расширению площади наземных и морских охраняемых районов, как ожидается, будет достигнут, многие другие элементы требуют дополнительного внимания.

42. Системы охраняемых районов должны включать аспекты изменения климата в деятельность по управлению и планированию для выполнения их задач по сохранению. К примеру, аспект смены мест обитания вследствие изменения климата очень важен для эффективного планирования и управления сохранением наземных экосистем, так как такая смена может существенно изменить пригодность охраняемого района для естественного биоразнообразия. Исследователи разрабатывают базы данных с высоким разрешением и средства визуализации, отображающие связанные с климатом угрозы региональному биоразнообразию⁸. Недавние оценки показывают, что смены биомов затронут в два раза большую площадь земель при глобальном потеплении на 2°C по сравнению с 1,5°C.

43. Дальнейшие усилия могут быть также сосредоточены на учете изменения климата при определении важных районов, включая морские охраняемые районы, обеспечении экологической репрезентативности, связности и интеграции охраняемых районов и эффективности и справедливости управления ими. Глобальные модели биоразнообразия начали картографироваться

⁷ Содержится в приложении к решению XII/23, а также представлены в брошюре:
<https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-aichi-target-10-en.pdf>.

⁸ Такие как «AdaptWest – База данных Северной Америки для планирования сохранения путем адаптации к климату»:
<https://adaptwest.databasin.org/>

и включаться в интерактивные инструменты, которые могут содействовать принятию этих решений⁹.

44. Районы, охраняемые коренными народами, также могут играть важную роль в связывании углерода, при этом укрепляя связность и устойчивость экосистем, сохраняя основные экосистемные услуги и поддерживая источники средств к существованию, зависящие от биоразнообразия.

D. Природные решения для адаптации к изменению климата, смягчения его последствий и уменьшения риска бедствий

45. Свидетельства и признание роли биоразнообразия и экосистем в решении широкого круга проблем расширяются, что отражено в недавних научных оценках МГЭИК и МПБЭУ.

46. Адаптация с позиций экосистем (АПЭ) описана в решении X/33 как использование биоразнообразия и экосистемных услуг в рамках общей стратегии адаптации для оказания помощи людям в адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата. Она нацелена на поддержание и повышение устойчивости и уменьшение уязвимости экосистем и людей перед лицом неблагоприятных последствий изменения климата. В том же решении Конференция Сторон предложила Сторонам внедрять подходы с позиций экосистем к адаптации.

47. АПЭ получает все более широкое распространение в мире, при этом новые тематические исследования и литература демонстрируют, что АПЭ может быть гибким, экономичным и широко применимым подходом к уменьшению последствий изменения климата с множеством преимуществ, включая сохранение биоразнообразия, сокращение уровня бедности, устойчивое развитие, смягчение последствий изменения климата и управление риском бедствий.

48. Кроме того, были собраны данные в поддержку гипотезы о наличии некоторой взаимосвязи между высокими уровнями разнообразия видов и высокими уровнями связывания углерода и о том, что более высокий уровень биоразнообразия может повышать устойчивость экосистем и их углеродных запасов к внешним воздействиям. Методы управления, которые поддерживают или восстанавливают биоразнообразие, могут поддерживать эффективность усилий по смягчению последствий изменения климата с позиций экосистем¹⁰.

49. В рамках Конвенции значительное внимание уделяется освещению роли биоразнообразия и экосистем в адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению риска бедствий. Секретариат продолжает тесно сотрудничать с соответствующими партнерами в поддержку разработки и внедрения подходов с позиций экосистем.

50. Эффективные процессы планирования адаптации к изменению климата требуют учета информации о биоразнообразии и интеграции с соответствующими процессами планирования в области биоразнообразия. Стороны РКИКООН приняли на себя обязательства по разработке национальных планов адаптации и других процессов планирования адаптации. Научная оценка уязвимости перед изменением климата и сопутствующих рисков является существенным этапом деятельности по разработке этих процессов планирования. Учет информации о биоразнообразии и экосистемных услугах имеет важнейшее значение для достижения всеобъемлющего понимания факторов и последствий изменения климата, которые влияют на уязвимость перед изменением климата и сопутствующие риски. Кроме того, подходы с позиций экосистем часто предлагают экономичные решения в отношении адаптации к климату, которые следует рассматривать в рамках комплексного процесса планирования адаптации. Для обеспечения этих логических связей требуется систематическая координация между процессами планирования, которые, к сожалению,

⁹ Такие как «Карта жизни»: <https://mol.org/>

¹⁰ «Управление экосистемами в контексте смягчения последствий изменения климата: обзор современных знаний и рекомендации в поддержку мер по смягчению последствий изменения климата с позиций экосистем за рамками наземных лесов» (UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/3).

часто управляются как параллельные процессы, в результате чего упускаются полезные возможности для повышения эффективности и воздействия.

51. Аналогично другим видам деятельности по адаптации адаптация на экосистемной основе сталкивается со сложностями, неопределенностью и риском. Конференция Сторон в решении XIII/4 поручила подготовить добровольные руководящие указания по разработке и эффективному внедрению подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий. Эти добровольные руководящие указания были приняты Конференцией Сторон на ее 14-м совещании и опубликованы в Технической серии КБР № 93¹¹. Этот доклад основывается на продолжающейся в последние годы работе над подходами с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий, включая сводный доклад об опыте применения подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий (Техническая серия КБР № 85¹²), подготовленный в соответствии с решением XII/20, в котором представлены извлеченные уроки, а также пробелы и трудности, связанные с внедрением подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий. В докладах содержится информация о принципах, мерах предосторожности, инструментах и гибких рамках планирования и внедрения подходов с позиций экосистем в поддержку усилий стран по интеграции подходов с позиций экосистем в их национальные стратегии и планы действий в области биоразнообразия, а также в другие секторальные стратегии.

52. Несмотря на то что природные решения в отношении изменения климата привлекли значительное внимание в последние годы и все более активно интегрируются в национальные планы и стратегии, остается еще ряд пробелов и трудностей. Анализ природных решений в рамках определяемых на национальном уровне вкладов показывает, что 130 подписантов Парижского соглашения (66%) включают природные решения в свои определяемые на национальном уровне вклады. В общей сложности 103 подписанта включили природные решения в качестве средства адаптации, а 27 подписантов включили их в качестве стратегии смягчения последствий изменения климата. Наиболее часто реализуемые или планируемые стратегии адаптации на основе природных решений включают защиту, восстановление или посадку наземных лесов, защиту и восстановление прибрежных или морских экосистем и водосборов, включая водно-болотные угодья, с главным упором на леса. Горные, луговые и пастбищные экосистемы были определены как значительно менее значимые, несмотря на их важность для хранения углерода и других экосистемных услуг. При том что во многих определяемых на национальном уровне вкладах была изложена концепция адаптации на основе природных решений, менее 7% определяемых на национальном уровне вкладов, определяющих природные решения в качестве средства адаптации, имеют измеримые целевые задачи в отношении адаптации. Недостаток таких целевых задач уменьшает возможность оценки хода выполнения целей по адаптации.

53. Сейчас настало время выйти за рамки теории и принципов и разработать конкретные инструменты для процесса принятия решений и реализации природных решений. Дальнейшая работа по расширению фактологической базы по подходам с позиций экосистем, в том числе для количественной оценки эффективности, и разработке целевых задач для измерения прогресса поможет подготовить основу для интеграции природных решений в планы и политику и активизировать их реализацию. Данные и опыт работы на местах могут помочь подтвердить экономическую эффективность и сформировать надлежащие принципы и стандарты для

¹¹ Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (2019). *Добровольные руководящие указания в целях разработки и эффективного внедрения подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий и вспомогательная информация*. Техническая серия № 93. Монреаль, 156 страниц. Доступно по адресу: <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-93-en.pdf>

¹² Lo, V. (2016). *Synthesis report on experiences with ecosystem-based approaches to climate change adaptation and disaster risk reduction*. (Сводный доклад об опыте использования подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата и снижению риска стихийных бедствий.) Техническая серия № 85. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Монреаль, 106 страниц. Доступно по адресу: <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-85-en.pdf>

содействия дальнейшей интеграции в международные политические инструменты адаптации и национальные стратегии адаптации. В настоящее время под руководством Международного союза охраны природы (МСОП) ведется работа по созданию глобального стандарта для разработки и верификации природных решений¹³. Цель этой работы заключается в достижении общепринятого понимания и консенсуса в отношении того, что собой представляет хорошее природное решение, для обеспечения качества, надежности и эффективности природных решений.

54. Новые научные оценки четко демонстрируют, что сокращение деградации земель и восстановление деградированных земель является ключевым решением для многих проблем. При надлежащих защитных мерах увеличение масштабов восстановления экосистем может внести существенный вклад в смягчение последствий изменения климата, содействуя при этом достижению целей в области биоразнообразия, продовольственной безопасности и других целей в области устойчивого развития.

55. В решении XIII/5 Конференция Сторон приняла краткосрочный план действий по восстановлению экосистем, являющийся гибкой структурой для принятия безотлагательных мер по выполнению соответствующих целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, Глобальной стратегии сохранения растений и других международно согласованных целей и целевых задач. Основные соображения относительно оптимизации выгод и минимизации негативных последствий восстановления экосистем для биоразнообразия, такие как избежание лесопосадок на лугопастбищных угодьях и в экосистемах с небольшим естественным лесным покровом и предотвращение интродукции инвазивных чужеродных видов, представлены в добавлении к записке Исполнительного секретаря об охраняемых районах и восстановлении экосистем ([UNEP/CBD/SBSTTA/20/12](#)). Дополнительные руководящие указания и инструменты для восстановления экосистем, разработанные в рамках Конвенции, а также партнерскими организациями и инициативами, представлены в информационных документах UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/35 и UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/36. Дальнейшие указания по восстановлению экосистем приводятся в решениях [XI/16](#) и [XII/19](#).

56. Несмотря на то что восстановление деградированных экосистем упоминается в статье 8 f) Конвенции, лишь недавно для этой темы была создана отдельная программа в рамках Конвенции. Учитывая острую необходимость в использовании ряда методов для достижения целей в области изменения климата, включая восстановление обширных площадей деградированных земель, может быть проведена дальнейшая работа по оказанию помощи странам по извлечению всех преимуществ из мер по восстановлению. Ожидается, что провозглашение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций периода с 2021 по 2030 год Десятилетием Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем¹⁴ стимулирует политическую поддержку, научные исследования и финансирование в целях значительного увеличения масштаба деятельности по восстановлению экосистем. Важной задачей станет обеспечение учета биоразнообразия в этой деятельности.

E. Возможные последствия для биоразнообразия мер реагирования на изменение климата

57. Ограничение глобального потепления до 1,5°C выше доиндустриальных значений возможно, но потребует беспрецедентных преобразований во всех сферах общества и использования комплекса мер. Некоторые из этих мер могут иметь непредусмотренные негативные последствия для биоразнообразия при отсутствии тщательного планирования и адекватных оценок. С другой стороны, имеются потенциальные возможности для борьбы с изменением климата при одновременном содействии достижению целей в области биоразнообразия и наоборот.

¹³ <https://www.iucn.org/theme/ecosystem-management/about/our-work/a-global-standard-nature-based-solutions>

¹⁴ См. резолюцию 73/284 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 2019 года.

58. Недавние оценки показали, что некоторые меры, направленные на смягчение последствий изменения климата, могут оказывать существенное негативное воздействие на биоразнообразие и даже на выбросы парниковых газов. В частности, при рассмотрении мер, связанных с биоэнергией и биомассой, следует уделить внимание прямым и косвенным последствиям соответствующих изменений в землепользовании, включая чистые выбросы парниковых газов, нехватку воды и питательных веществ и изменения альбедо. Важно обеспечить, чтобы эти меры способствовали смягчению последствий изменения климата, не подвергая неоправданному риску биоразнообразие, продовольственную безопасность, устойчивость экосистем и адаптацию к изменению климата.

59. Анализы с использованием сценариев, разработанных на основе комплексных моделей оценки, могут дать важное представление о взаимодействии и компромиссах между различными подходами к смягчению последствий изменения климата, поскольку они моделируют и учитывают множество сложных взаимодействий между различными компонентами системы планеты¹⁵.

60. В рамках Конвенции потребность в увеличении положительного и уменьшении отрицательного воздействия мер для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему была признана в нескольких решениях. В частности, были разработаны руководящие указания по усилению положительного и минимизации отрицательного воздействия на биоразнообразие мероприятий по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в ответ на пункт 7 d) решения XII/20. Рекомендации включают применение экосистемного подхода, учет традиционных знаний и полноценное участие коренных народов и местных общин и других субъектов деятельности, применение стратегических экологических оценок и оценок экологических последствий, учет ценности биоразнообразия и экосистемных услуг в процессе принятия решений и создание возможностей для мониторинга и оценки и адаптивного управления¹⁶.

61. Имеется широкий диапазон смягчающих мер, связанных с лесами, которые потенциально способны обеспечить важные преимущества с точки зрения сохранения биоразнообразия, включая сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, сохранение лесов, устойчивое управление лесами и повышение лесных запасов углерода. Величина преимуществ, обеспечиваемых этими мерами, зависит от того, каким образом и где они применяются. К примеру, концентрация на мерах, связанных с лесами, которые направлены строго на смягчение последствий изменения климата, таких как насаждение монокультур быстрорастущих экзотических видов деревьев, может создать риск ущерба для биоразнообразия и благосостояния людей и даже для их долгосрочного потенциала по хранению углерода вследствие меньшей устойчивости. Секретариат исследовал взаимосвязь между лесами и мерами реагирования на изменение климата, в частности взаимосвязь между устойчивостью лесов, биоразнообразием и изменением климата, в Технической серии КБР № 43¹⁷, и по отношению к сокращению выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, сохранению лесных запасов углерода, устойчивому управлению лесами и повышению лесных запасов углерода в развивающихся странах в Технической серии КБР № 59¹⁸. Эти взаимосвязи также рассматриваются в ряде решений Конференции Сторон (в том числе в решениях [XI/19](#), X/33 и [IX/5](#)).

¹⁵ С этой точки зрения важное значение имеет проведенная МПБЭУ Оценка методологий для анализа сценариев и моделирования биоразнообразия и экосистемных услуг.

¹⁶ «Руководящие указания по усилению положительного и минимизации отрицательного воздействия на биоразнообразие мероприятий по адаптации к изменению климата» (UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/1).

¹⁷ Thompson, I., Mackey, B., McNulty, S., Mosseler, A. (2009). *Forest Resilience, Biodiversity, and Climate Change. A synthesis of the biodiversity/resilience/stability relationship in forest ecosystems.* (Устойчивость лесов, биоразнообразие и изменение климата: обобщение знаний о взаимосвязи между биоразнообразием/устойчивостью/стабильностью в лесных экосистемах.) Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Монреаль. Техническая серия № 43, 67 страниц. <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-43-en.pdf>.

¹⁸ Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (2011). *СВРОДЛ+ и биоразнообразие.* Монреаль, Техническая серия № 59. 68 страниц. <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-59-en.pdf>.

62. В отношении использования биотоплива Конференция Сторон в решении [IX/2](#) настоятельно призывала Стороны стимулировать положительное и минимизировать отрицательное воздействие производства и использования биотоплива на биоразнообразие и источники средств к существованию коренных и местных общин, а в решении [X/37](#) поручила Исполнительному Секретарию о биологическом разнообразии изучить инструменты и подходы, а также пробелы, связанные с устойчивым производством биотоплива. Эта информация представлена в Технической серии КБР № 65¹⁹.

63. В последнее время все большее внимание уделяется гипотетическим вариантам смягчения последствий изменения климата, таким как методы геоинженерии по управлению климатом. Возможные последствия методов геоинженерии для биоразнообразия и соответствующих социальных, экономических и культурных аспектов и механизмы регулирования методов геоинженерии по управлению климатом были подробно исследованы в соответствии с решением X/33, и выводы были опубликованы в Технической серии КБР № 66²⁰. Также был подготовлен обновленный доклад²¹ в соответствии с решением [XI/20](#) на основе соответствующих недавних научных докладов, таких как Пятый оценочный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата.

64. В деятельности по адаптации также важно предусмотреть защитные меры, так как она может угрожать биоразнообразию либо напрямую за счет разрушения мест обитания, к примеру при сооружении волноломов, оказывающих воздействие на прибрежные экосистемы, либо косвенно за счет интродукции новых видов, к примеру марикультуры или аквакультуры. Соответствующие принципы и защитные меры представлены в добровольных руководящих указаниях по разработке и эффективному внедрению экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий, принятых Конференцией Сторон в решении 14/5 (более подробно рассмотренных в разделе II D выше).

65. Политика в отношении мер по смягчению последствий и адаптации к изменению климата должна учитывать потребности людей, аспекты биоразнообразия, производство продуктов питания и конкуренцию с другими экосистемными услугами и землепользование со стороны местных общин, используя доступные принципы, инструменты и руководящие указания по надлежащей практике, в особенности для выявления компромиссов и потенциальных нежелательных последствий применения мер.

F. Борьба с основными общими факторами утраты биоразнообразия и изменения климата

66. Биоразнообразие претерпело беспрецедентные изменения за последние 50 лет. Эти изменения были вызваны как прямыми факторами, такими как изменения в землепользовании и использовании моря, эксплуатация, изменение климата, загрязнение и инвазивные чужеродные виды, и косвенными факторами, которые коренятся в социальных ценностях и моделях поведения, включая модели производства и потребления, тенденции изменения структуры и численности населения и торговлю. При том что темп изменений различается в разных регионах, конечный результат имеет глобальное значение, так как биоразнообразие сталкивается с угрозами беспрецедентных масштабов. Ожидается, что отрицательная тенденция в области биоразнообразия

¹⁹ Webb, A. and D. Coates (2012). *Biofuels and Biodiversity*. (Биотопливо и биоразнообразие.) Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии. Монреаль, Техническая серия № 65, 69 страниц. <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-65-en.pdf>.

²⁰ Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (2012). *Геоинженерия применительно к Конвенции о биологическом разнообразии: технические и регулятивные вопросы*, Монреаль, Техническая серия № 66, 152 страницы. <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-66-en.pdf>.

²¹ Williamson, P., and Bodle, R. (2016). Update on Climate Geoengineering in Relation to the Convention on Biological Diversity: Potential Impacts and Regulatory Framework. (Обновление по климатической геоинженерии, касающееся Конвенции о биологическом разнообразии: потенциальное воздействие и нормативно-правовая база.) Техническая серия № 84. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Монреаль, 158 страниц. <https://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-84-en.pdf>

и экосистемных функций продолжится или даже ухудшится при многих сценариях в связи с этими косвенными факторами.

67. Рост численности мирового населения, помимо повышения уровней потребления, привел к беспрецедентному росту уровней использования пресной воды и земель в основном в ущерб мировым лесам, водно-болотным угодьям и лугопастбищным угодьям. Несмотря на то что расширение сельскохозяйственного и промышленного производства поддержало растущее мировое население, эти изменения, варьирующие от региона к региону, привели к росту выбросов парниковых газов и повышению темпа утраты биоразнообразия и экосистемных услуг. Уровни потребления различаются в разных странах, но последствия ощущаются во всем мире.

68. Кроме того, выбор моделей потребления имеет значительные последствия для биоразнообразия и изменения климата. Смена режима питания путем выбора продуктов питания с меньшими выбросами и требованиями в отношении земли, таких как серые зерновые хлеба, бобовые, фрукты и овощи и животный белок, которые производятся в устойчивых системах с низким уровнем выбросов парниковых газов, представляет широкие возможности как для адаптации к изменению климата, так и для смягчения его последствий, обеспечивая значительные дополнительные преимущества для здравоохранения и биоразнообразия. Смена режима питания сама по себе может обеспечить пятую часть объема необходимых мер по смягчению для ограничения глобального потепления до 2°C с минимальными затратами и позволит снизить нагрузку на землю²².

69. Существует множество взаимосвязей между решениями по борьбе с прямыми и косвенными факторами утраты биоразнообразия и изменения климата. Пути ограничения глобального потепления до 1,5°C, включающие снижение энергопотребления, снижение расхода материалов и пищевые предпочтения, обеспечивающие низкие выбросы парниковых газов, имеют наиболее тесные взаимосвязи и наименьшее количество компромиссов применительно к устойчивому развитию. Смена режимов питания, повышение урожайности и сокращение объема пищевых отходов могут помочь предотвратить дальнейшее освоение земель для сельского хозяйства, а сбереженные земли могут быть вновь преобразованы в естественные места обитания. Эти изменения потребуют широкомасштабного изменения моделей поведения в направлении образа жизни с меньшим объемом потребления в соответствии с целями развития и равноправного благополучия.

G. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года и Концепция на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой»

70. Учитывая преобладающие негативные тенденции для биоразнообразия при сценариях будущего изменения климата, очевидно, что Концепция на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой» может быть реализована, только если мы сможем поддерживать величину глобального потепления существенно ниже 2°C и ближе к 1,5°C выше доиндустриальных уровней. Неудача в обеспечении этого результата помешает нам достичь наших целей в области биоразнообразия и затруднит достижение многих целей в области устойчивого развития.

71. Недавние оценки МГЭИК и МПБЭУ в значительной степени подкрепляют критически важную роль биоразнообразия для достижения целей в области изменения климата, нейтрализации деградации земель и устойчивого развития. Многие меры, касающиеся развития и изменения климата, аналогичны тем, которые необходимы для поддержки биоразнообразия, так как обеспечивают возможности для стимулирования сохранения, устойчивого использования и восстановления экосистем.

72. Пути реализации Концепции на период до 2050 года должны будут включать широкомасштабные меры смягчения последствий изменения климата. Предпочтение должно отдаваться путям реализации, не включающим или ограничивающим использование мер с

²² Griscom, B.W. et al., 2017: Natural climate solutions. Proceedings of the National Academy of Sciences, 114(44), 11645–11650, doi:10.1073/pnas.1710465114.

потенциальными негативными последствиями для биоразнообразия. Такие пути реализации могут основываться на изменении моделей поведения и образа жизни, включая менее ресурсоемкие режимы питания и сокращение объема пищевых отходов, и быстрым сокращением выбросов парниковых газов в других секторах. Возможные пути реализации Концепции на период до 2050 года рассматриваются в глобальной оценке МПБЭУ и пятом издании *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*.

73. В решении 14/5 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю рассмотреть связи и взаимозависимость между биоразнообразием и изменением климата в ходе подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом информации докладов и оценок МГЭИК и МПБЭУ. Информация, содержащаяся в этом докладе, может использоваться для содействия процессу, в частности, за счет указания на необходимость быстрых, масштабных и беспрецедентных изменений во всех аспектах общества для достижения целей в области климата и подчеркивания потенциальных взаимосвязей между различными международными целями и важности минимизации компромиссов.

Н. Взаимодействие в целях финансирования и мобилизации ресурсов

74. Сектор землепользования отвечает почти за четверть глобальных выбросов парниковых газов²³. Природные решения проблемы климата, такие как сохранение, восстановление и улучшенное управление землепользованием, которые увеличивают накопление углерода и/или предотвращают выбросы парниковых газов в лесах, водно-болотных угодьях, лугопастбищных угодьях и на сельскохозяйственных землях, согласно оценкам, могут обеспечить треть объема необходимых мер по смягчению последствий изменения климата²⁴. Однако несмотря на этот высокий потенциальный вклад, усилия по обеспечению наземного связывания углерода получили менее 3% финансирования в области климата²⁵.

75. Проекты, максимизирующие сопутствующие преимущества сохранения биоразнообразия, восстановления экосистем и смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, могут задействовать несколько источников средств и увеличить вложения и мобилизовать механизмы финансирования.

76. Механизмы финансирования мер по борьбе с изменением климата обеспечивают возможности для вложений в природные решения. Этот потенциал может быть мобилизован с большей эффективностью за счет более активной координации между различными механизмами финансирования. Возможны варианты взаимодействия с механизмами финансирования мер в области климата, в частности, через Глобальный экологический фонд (ГЭФ), Зеленый климатический фонд (ЗКФ) и Адаптационный фонд в рамках Киотского протокола к РКИКООН.

77. Парижское соглашение объявило ЗКФ основным поставщиком предсказуемых финансовых ресурсов, и Конференция Сторон РКИКООН попросила ЗКФ оказывать поддержку развивающимся странам в формулировании и осуществлении определяемых на национальном уровне вкладов и национальных планов адаптации. Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии выпустил в 2017 году уведомление²⁶, содержащее информацию для национальных

²³ Smith P., M. Bustamante, H. Ahammad, H. Clark, H. Dong, E.A. Elsiddig, H. Haberl, R. Harper, J. House, M. Jafari, O. Masera, C. Mbow, N.H. Ravindranath, C.W. Rice, C. Robledo Abad, A. Romanovskaya, F. Sperling, and F. Tubiello, 2014: Agriculture, Forestry and Other Land Use (AFOLU). In: Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change. Contribution of Working Group III to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change [Edenhofer, O., R. Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schröder, C. von Stechow, T. Zwickel and J.C. Minx (eds.)]. Cambridge University Press, Cambridge, United Kingdom and New York, NY, United States of America.

²⁴ Согласно Griscom et al. (2017), природные решения проблемы климата могут обеспечить 37% объема низкозатратного сокращения выбросов CO₂, необходимого к 2030 году для получения более чем 66%-й вероятности ограничения глобального потепления до величины ниже 2 °C.

²⁵ Griscom, B.W. et al., 2017: Natural climate solutions. Proceedings of the National Academy of Sciences, 114(44), 11645–11650, doi:10.1073/pnas.1710465114.

²⁶ <https://www.cbd.int/doc/notifications/2017/ntf-2017-077-cc-en.pdf>

координационных центров Конвенции о возможностях в рамках ЗКФ, в том числе информацию о возможных отправных точках для взаимодействия с ЗКФ, и призывающее к координации с назначенными национальными органами или координационными центрами ЗКФ в целях интеграции подходов с позиций экосистем в предложения о получении финансирования ЗКФ. Экосистемы и экосистемные услуги представляют собой область конкретных результатов финансирования ЗКФ, при этом растущий объем вложений направлен на оказание преобразующего воздействия в этой области. Кроме того, один из шести инвестиционных критериев ЗКФ заключается в обеспечении экологической устойчивости, что требует взаимодействия с биоразнообразием.

78. Возможные способы укрепления взаимосвязей между работой в рамках Конвенции и ЗКФ включают облегчение потока информации для координации на национальном уровне в связи с большим объемом информации, содержащейся в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, актуальностью этой информации для смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему и потенциальным взаимодействием с национальными планами адаптации и программами подготовки проектов ЗКФ.

79. Дальнейшее сотрудничество с ЗКФ может также включать работу с механизмом подготовки проектов в поддержку аккредитованных органов (АО), в особенности АО прямого доступа, и других организаций по подготовке концепций проектов в области экосистем и экосистемных услуг, где ЗКФ достиг результатов. Это сотрудничество может послужить укреплению потенциала стран и АО (в особенности АО прямого доступа) по подготовке концепций проектов, посвященных ключевым элементам, требуемым для получения доступа к ресурсам ЗКФ, при этом также поддерживая ЗКФ в выполнении его целей.

80. При том что финансирование из внутренних государственных источников может быть постоянным и обеспечивать большую гибкость в плане распределения, возможностей государственного финансирования часто бывает недостаточно для обеспечения эффективности. Задействование региональных и международных инициатив в области сотрудничества может помочь в достижении более эффективной мобилизации ресурсов и вложений в подходы с позиций экосистем. К примеру, Международная инициатива по климату (ПКИ) Федерального министерства окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Германии финансирует экспериментальные проекты в области климата и биоразнообразия, которые помогают актуализировать тематику экосистемной адаптации на политическом и стратегическом уровнях. Имеются также возможности на региональном уровне, например через Карибский фонд биоразнообразия (CBF) и его «Программу АПЭ», которая предоставляет ресурсы напрямую выбранным национальным и региональным проектам по экосистемной адаптации к изменению климата в Карибском регионе.

81. Интеграция подходов с позиций экосистем в деятельность по финансированию мер в области климата часто ограничивается недостатком понимания подходов с позиций экосистем субъектами деятельности, включая аккредитованные органы ЗКФ. Секретариат может поддерживать укрепление потенциала и помогать находить варианты финансирования.

82. Обеспечение позитивных стимулов для реализации природных решений и исключение вредных субсидий также могут быть рассмотрены в качестве экономически эффективных подходов.

III. ПРЕДЛАГАЕМАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ

83. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает принять выводы в соответствии с приводимым ниже текстом:

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

1. *приветствует* обзор представленной в записке Исполнительного секретаря²⁷ и сопутствующем информационном документе²⁸ новой научно-технической информации, касающейся биоразнообразия и изменения климата, и ее значения для работы в рамках Конвенции;

2. *рекомендует*, чтобы Рабочая группа открытого состава по глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года приняла во внимание информацию, содержащуюся в этих документах;

3. *также рекомендует*, чтобы Рабочая группа открытого состава по глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года и Вспомогательный орган по осуществлению рассмотрели возможности для того, чтобы финансирование деятельности, связанной с климатом, внесло вклад в поддержку реализации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

84. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем 15-м совещании приняла решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

признавая, что изменение климата и утрата биоразнообразия являются неразделимыми проблемами беспрецедентной серьезности, которые должны решаться совместно для достижения целей в области устойчивого развития,

отмечая, что удержание роста среднемировой температуры на уровне значительно ниже 2°C сверх доиндустриальных уровней и осуществление усилий по ограничению повышения температуры величиной 1,5°C сверх доиндустриальных уровней необходимо для снижения темпа утраты биоразнообразия и реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и потребует быстрых и масштабных изменений во всех аспектах общественной жизни,

подчеркивая, что несмотря на то, что борьба с изменением климата должна осуществляться главным образом путем сокращения антропогенных выбросов, использование подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий также необходимо,

ссылаясь на решения [IX/16](#), [X/33](#), [XIII/4](#) и [14/5](#) и, в частности, на критически важную роль биоразнообразия и экосистемных функций и услуг для адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий,

1. *принимает к сведению* обзор содержащейся в записке Исполнительного секретаря²⁹ и сопутствующем информационном документе³⁰ новой научно-технической информации, касающейся биоразнообразия и изменения климата, и ее значения для работы в рамках Конвенции;

²⁷ CBD/SBSTTA/23/3.

²⁸ CBD/SBSTTA/23/INF/1.

²⁹ CBD/SBSTTA/23/3.

³⁰ CBD/SBSTTA/23/INF/1.

2. *вновь подтверждает* свой призыв к Сторонам стимулировать использование подходов с позиций экосистем («природных решений») к адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий;

3. *предлагает* Сторонам активизировать их усилия по интеграции подходов с позиций экосистем в новые или обновленные определяемые на национальном уровне вклады, где это необходимо, и во внутренние меры в области климата в рамках Парижского соглашения³¹, включая национальные планы адаптации и другие процессы планирования;

4. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации при разработке и реализации мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий выявлять и минимизировать потенциальные риски и компромиссы и укреплять взаимодействие во вопросах биоразнообразия, используя существующие инструменты и руководящие указания, разработанные в рамках Конвенции о биологическом разнообразии;

5. *призывает* Стороны, другие правительства, финансирующие организации и частный сектор увеличивать инвестиции в подходы с позиций экосистем к адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий, включая восстановление экосистем, и использовать возможности для взаимодействия между механизмами финансирования мер в области биоразнообразия и изменения климата;

6. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и в сотрудничестве с соответствующими организациями:

a) предоставить руководящие указания в отношении способов и средств борьбы с угрозами уязвимым экосистемам, испытывающим последствия изменения климата, и общинам, зависящим от экосистемных услуг и функций, включая горные районы, полярные экосистемы, низколежащие острова, прибрежные районы и общины;

b) поддерживать Стороны в их поиске вариантов финансирования подходов с позиций экосистем к адаптации к изменению климата, смягчению его последствий и уменьшению опасности бедствий.

³¹ Организация Объединенных Наций, *Сборник договоров*, регистрационный № I-54113